

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 748/2005****z dnia 18 maja 2005 r.****otwierające procedurę przetargową sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 33,

1. Procedura przetargowa nr 1/2005 WE sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie zostaje otwarta.

a także mając na uwadze, co następuje:

Alkohol ten został uzyskany z destylacji, o których mowa w art. 35 rozporządzenia (EWG) nr 822/87 oraz art. 27 i 30 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, i znajduje się w posiadaniu agencji interwencyjnych Państw Członkowskich.

(1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1623/2000 z dnia 25 lipca 2000 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do mechanizmów rynkowych <sup>(2)</sup> ustanawia, między innymi, szczegółowe zasady dotyczące zbywania zapasów alkoholu uzyskanego z destylacji na mocy art. 35, 36 i 39 rozporządzenia Rady (EWG) nr 822/87 z dnia 16 marca 1987 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina <sup>(3)</sup>, oraz na mocy art. 27, 28 i 30 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 i będącego w posiadaniu agencji interwencyjnych.

2. Całkowita oferowana ilość wystawiona na sprzedaż obejmuje 691 331,79 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj., jak podano poniżej:

(2) Zgodnie z art. 92 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 procedura przetargowa sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego wyłącznie do wykorzystania w sektorze paliwowym we Wspólnocie jako bioetanol powinna być otwarta w celu redukcji zapasów alkoholu winnego pochodzenia wspólnotowego oraz w celu zapewnienia ciągłości dostaw przedsiębiorstwom zatwierdzonym na mocy wspomnianego artykułu.

a) partia nr 1/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

(3) Od dnia 1 stycznia 1999 r. oraz zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2799/98 z dnia 15 grudnia 1998 r. ustanawiającym porozumienia agromonetarne dotyczące euro <sup>(4)</sup> cena sprzedaży oraz zabezpieczenia muszą być wyrażane, a wypłaty dokonywane w euro.

b) partia nr 2/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

(4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wina,

c) partia nr 3/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

d) partia nr 4/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

e) partia nr 5/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

f) partia nr 6/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.,

g) partia nr 7/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

h) partia nr 8/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

i) partia nr 9/2005 WE obejmująca 41 331,79 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1795/2003 (Dz.U. L 262 z 14.10.2003, str. 13).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 194 z 31.7.2000, str. 45. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 616/2005 (Dz.U. L 103 z 22.4.2005, str. 15).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 84 z 27.3.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1677/1999 (Dz.U. L 199 z 30.7.1999, str. 8).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 349 z 24.12.1998, str. 1.

3. Umieszczenie i numery kadzi składających się na partię, ilość alkoholu w każdej kadzi, zawartość alkoholu oraz jego właściwości określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

4. Jedynie przedsiębiorstwa zatwierdzone na mocy art. 92 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 mogą uczestniczyć w przetargu.

#### Artykuł 2

Sprzedaż odbywa się zgodnie z art. 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95 do 98, 100 i 101 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 oraz art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2799/98.

#### Artykuł 3

1. Oferty należy składać w agencjach interwencyjnych posiadających alkohol, o których mowa w załączniku II, lub przysłać listem poleconym na adres tych agencji.

2. Oferty składane są w zapieczętowanej kopercie oznaczonej „Procedura przetargowa nr 1/2005 WE sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie”. Koperta zewnętrzna zaadresowana jest do danej agencji interwencyjnej.

3. Oferty muszą zostać doręczone do danej agencji interwencyjnej najpóźniej do godziny 12.00 czasu obowiązującego w Brukseli w dniu 30 maja 2005 r.

#### Artykuł 4

1. Aby oferta mogła zostać uwzględniona, musi być zgodna z art. 94 i 97 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000.

2. Aby oferta mogła zostać uwzględniona, w momencie złożenia musi jej towarzyszyć:

- a) zaświadczenie o złożeniu wadium na rzecz danej agencji interwencyjnej posiadającej alkohol, o którym mowa, wynoszącym 4 EUR za hektolitr alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- b) wskazanie miejsca ostatecznego wykorzystania alkoholu i zobowiązanie oferenta do przestrzegania tego miejsca przeznaczenia;
- c) nazwa i adres oferenta, numer referencyjny ogłoszenia o przetargu oraz oferowana cena, wyrażona w euro za hektolitr alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- d) zobowiązanie oferenta do przestrzegania wszystkich przepisów stosowanych w odniesieniu do danej procedury przetargowej;
- e) oświadczenie oferenta, w którym:

i) zrzeka się on wszelkich roszczeń w odniesieniu do jakości i właściwości przyznanego alkoholu;

ii) wyraża zgodę na poddanie się wszelkim kontrolom dotyczącym miejsca przeznaczenia i wykorzystania alkoholu;

iii) przyjmuje odpowiedzialność za dostarczenie dowodu, że alkohol jest wykorzystywany zgodnie z warunkami określonymi w danym ogłoszeniu o przetargu.

#### Artykuł 5

Powiadomienia przewidziane w art. 94a rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 dotyczące przetargu ogłoszonego niniejszym rozporządzeniem zostają przekazane Komisji na adres podany w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 6

Formalności związane z pobieraniem próbek określono w art. 98 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000.

Agencja interwencyjna dostarcza wszystkich niezbędnych informacji na temat właściwości alkoholu wystawionego na sprzedaż.

Zwracając się do danej agencji interwencyjnej zainteresowane strony mogą otrzymać próbki alkoholu wystawionego na sprzedaż, pobrane przez przedstawiciela danej agencji interwencyjnej.

#### Artykuł 7

1. Agencje interwencyjne w Państwach Członkowskich, w których wystawiony na sprzedaż alkohol jest składowany, przeprowadzają właściwe kontrole w celu sprawdzenia właściwości alkoholu w momencie jego końcowego wykorzystania. W tym celu mogą:

- a) zastosować, *mutatis mutandis*, przepisy art. 102 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000;
- b) przeprowadzić kontrole próbek za pomocą jądrowego rezonansu magnetycznego w celu sprawdzenia właściwości alkoholu w momencie jego końcowego wykorzystania.

2. Koszty kontroli, o których mowa w ust. 1, ponoszą przedsiębiorstwa, którym sprzedano alkohol.

#### Artykuł 8

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 maja 2005 r.

*W imieniu Komisji*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Członek Komisji*

---

## ZAŁĄCZNIK I

## SPRZEDAŻ ALKOHOLU WINNEGO PRZEZNACZONEGO DO WYKORZYSTANIA JAKO BIOETANOL WE WSPÓLNOTY

## NR 1/2005 WE

Miejsce składowania, ilość oraz właściwości alkoholu wystawionego na sprzedaż

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numery kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienia do rozporządzeń (EWG) nr 822/87 oraz (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
Hiszpania Partia nr 1/2005 WE	Tomelloso	1	46 584	27	surowy
	Tomelloso	2	118	27	surowy
	Tomelloso	3	2 250	27	surowy
	Tomelloso	5	48 048	27	surowy
	Tarancón	B-4	3 000	27	surowy
	Ogółem		100 000		
Hiszpania Partia nr 2/2005 WE	Tarancón	A-2	24 353	27	surowy
	Tarancón	A-6	24 490	27	surowy
	Tarancón	B-1	24 574	27	surowy
	Tarancón	B-2	24 406	27	surowy
	Tarancón	B-4	2 177	27	surowy
	Ogółem		100 000		
Francja Partia nr 3/2005 WE	Deulep – PSL 13230 Port Saint Louis Du Rhône	B2	26 055	27	surowy
		B4	10 955	27	surowy
		B2B	300	27	surowy
		B1	44 820	27	surowy
		B2B	17 870	30	surowy
	Ogółem		100 000		
Francja Partia nr 4/2005 WE	Onivins – Port la Nouvelle Entrepot d'Alcool Av. Adolphe Turrel BP 62 11210 Port la Nouvelle	2	48 020	27	surowy
		1	47 435	27	surowy
		15	4 545	27	surowy
	Ogółem		100 000		
Francja Partia nr 5/2005 WE	Deulep Bld Chanzy 30800 Saint Gilles du Gard	73	13 940	30	surowy
		73	30 445	30	surowy
		603	5 615	27	surowy
	Ogółem		50 000		
Włochy Partia nr 6/2005 WE	Caviro-Faenza (RA)	16A	22 662,80	27	surowy
	Villapana-Faenza (RA)	5A-9A	7 600	27	surowy
	Tampieri-Faenza (RA)	6A-16A	1 600	27	surowy
	Cipriani-Chizzola di Ala (TN)	27A	5 200	27	surowy
	I.C.V.-Borgoricco (PD)	5A	1 600	27	surowy
	S.V.A.-Ortona (CH)	2A-3A-4A-16A	4 800	27	surowy

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numerы kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienia do rozporządzeń (EWG) nr 822/87 oraz (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-2A-5A-7A-8A-43A-76A	12 007,35	27+30+35	surowy
	Bonollo-Anagni (FR)	17A	10 429,85	27	surowy
	Di Lorenzo-Ponte Valleceppi (PG)	20A-23A-22A	18 000	27	surowy
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	4A-8A	1 900	27+30	surowy
	Balice-Valenzano (BA)	3A-4A-5A-6A-7A-8A	14 200	27	surowy
	Ogółem		100 000		
Włochy Partia nr 7/2005 WE	Dister-Faenza (RA)	119A-167A-169A-179A-170A	13 500	30	surowy
	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	5A-11A	36 500	27	surowy
	Ogółem		50 000		
Włochy Partia nr 8/2005 WE	Bertolino-Partinico (PA)	6A-13A	19 500	27	surowy
	Gedis-Marsala (TP)	12B-9B	8 000	27	surowy
	Trapas-Marsala (TP)	14A-15A	6 500	30	surowy
	S.V.M.-Sciacca (AG)	8A-18A-1A	1 500	27	surowy
	De Luca-Novoli (LE)	9A-17A-19A	10 000	27	surowy
	BaliceDistilli.-Mottola (TA)	3A	1 200	27	surowy
	Balice-Valenzano (BA)	2A-3A	3 300	27	surowy
	Ogółem		50 000		
Grecja Partia nr 9/2005 WE	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ – (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ) [Ambelourgikos Syneterismos Megaron – (Varea Megaron)]	B1	543,42	35	surowy
		B2	550,83	35	surowy
		B3	556,14	35	surowy
		B4	556,16	35	surowy
		B5	555,90	35	surowy
		B6	550,60	35	surowy
		10	914,43	35	surowy
		B9	550,04	35	surowy
		B10	553,72	35	surowy
		B11	554,60	35	surowy
		B12	554,50	35	surowy
		B13	556,91	35	surowy
		B14	551,86	35	surowy
		B15	547,57	35	surowy
		B16	910,55	35+27	surowy
		3	851,86	27	surowy

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numery kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienia do rozporządzeń (EWG) nr 822/87 oraz (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
		4	894,58	27	surowy
		5	894,83	27	surowy
		6	871,50	27	surowy
		7	898,94	27	surowy
		14	864,99	27	surowy
		15	893,13	27	surowy
		1	873,77	27	surowy
		2	885,55	27	surowy
		8	904,07	27	surowy
		9	863,37	27	surowy
		B7	544,88	27	surowy
		11	901,79	27	surowy
		12	869,67	27	surowy
		13	907,15	27	surowy
		17	799,07	27	surowy
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ – (Δοκός Χαλκίδος) [P.A. Tzara – (Dokos Halkidos)]	4016	179,58	35	surowy
	Ε.Α.Σ. ΠΑΤΡΩΝ – Ανθία Πατρών [E.A.S. Patron – Anthia Patron]	A1	856,07	35	surowy
		A2	917,34	35	surowy
		A3	747,20	35	surowy
		A4	803,85	35	surowy
		A5	577,07	35	surowy
	Ε.Α.Σ. ΑΤΤΙΚΗΣ – (ΠΙΚΕΡΜΙ) [E.A.S. Attikis – (Pikermi)]	1	917,80	27	surowy
		2	917,58	27	surowy
		3	919,35	27	surowy
		4	903,82	27	surowy
		5	751,82	27	surowy
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) [Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Pilias)]	B74	836,47	27	surowy
		B75	583,84	27	surowy
		B76	724,92	27	surowy
		B80	890,23	27	surowy
		68	2 113,82	27	surowy
		66	2 122,29	27	surowy
		82	731,69	27	surowy
		69	2 110,67	27	surowy
	Ogółem		41 331,79		

## ZAŁĄCZNIK II

**Agencje interwencyjne będące w posiadaniu alkoholu, określone w art. 3**

**ONIVINS-LIBOURNE** – Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (telefon (33-5) 57 55 20 00; telex 57 20 25, faks (33-5) 57 55 20 59)

**FEGA** – Beneficencia 8, E-28004 Madrid (telefon (34) 913 476 466, faks (34) 913 476 465)

**AGEA** – Via Torino 45, I-00184 Roma (telefon (39) 6 49499 714, faks (39) 06 49499 761)

**Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε.** – Αχαρνών (Acharmon) 241, 10446 Athènes, Grèce (telefon 210 212 4799; faks 210 212 4791)

## ZAŁĄCZNIK III

**Adres, o którym mowa w art. 5**

Commission européenne  
Direction générale de l'agriculture et du développement rural, unité D-2  
Rue de la Loi 200  
B-1049 Bruxelles  
Faks (32-2) 298 55 28  
E-mail: agri-market-tenders@cec.eu.int